

## КОМИ КОМСОМОЛЕЦ

ГАЗЕТ ЛЕДЗОНЫ  
ВЛКСМ  
КОМИ ЦКМ  
ДА СЫКТЫВКАРСА  
ГОРКОМ

## Местной Советской борьбы — кежло лосьодчомлы — большевистской размах

Лунысь-лун пыр ёнджыка паськало уджалысь йёз депутатяслон местной Советской борьбысьомьяс кежло лосьодчом. Уна сюрс агитаторьяс, чтецьяс да беседчикьяс разьяснятёны миян великой рёдинаса гражданады местной Советской борьбысьомьяс йылысь Положение, тодмодёны Сталинской Конституцияон, текущей политика вопросясон. Сталинской Конституцияын да уджалысь йёз депутатяслон местной Советской борьбысьомьяс йылысь Положение быд кыв, — сийё великой советской народлон победаяс, кодьяс шедёма миян Ленин-Сталин партия веськөдлом улын, великой вождь да учитель Иосиф Виссарионович Сталин ёрт веськөдлом улын.

Лоны агитаторон, чтецон, беседчикон — почетной мог. Почетной сийон, мый народной массао нудны большевистской правдалысь кывьяс, являйтёны большевистской агитаторьясон. Агитаторьясон ыджыд армия, кодьяс ёни уджалёны рабочёйяс, колхозникьяс, служащёйяс да домохозяйкаяс пöвсын кöсёны честьон оправдайтны партияонсылы сетом довериеос.

Тайо агитаторьяс лыдас ыджыд желаниеон уджалёны комсомолецьяс, несоюзной томйöз. Партийной да комсомольской организацияс веськөдлом улын найо умелöя, ыджыд стараниеон участвуйтёны агитационной уджын. Уна комсомольской организацияс вöчисны серьёзной перестройка асланыс уджас, агитационной уджлысь коланулнысь важность да серьёзность первоочередной могон сувтөдөмон.

Удора райисполком бердса первичной организацияс став комсомолецьясөс тодмөдөма местной Советской борьбысьомьяс йылысь Положенеон. Комсомольской организация медся бур комсомолецьясөс Чукичеваос, Паговос да Калининос выделитьи агитаторьясон. Найо занятияс нудёны регулярной. Партийной организация агитаторьяслы отсöг выло выделитьи öти консультантос, кодн нудö агитаторьяскөд совешениеяс, консультацияс.

Агитационной удж котыртöмын бур пример петкөдлөны уна комсомольской организацияс. Ухтаса комсомольской организация агитаторьясон выделитьи 18 комсомолецос. Сыктыв районын медся бур агитколлективон лыддысьсö сийö коллективыс, кодон веськөдлө Кушманов ёрт (Ниашор сикт). Бүра котыртö агитационной удж. Вот-

ча НСШ бердса комсомольской комитетса секретарь Торопов ёрт. Сийö и ачыс лыддысьсö медся бур агитаторон. Но эз на став комсомольской организацияс босьтчыны агитационной уджö. Медся ёна тайо касайтö колхозной организацияслы. Типöсиктса „Победа“ колхозса организацияс агитационной удж выло абу выделитьöма ни öти комсомолец. А öд тани эм уна комсомолецьяс, кодьяс вермёны лоны агитаторьясон, беседчикьясон. Организацияс секретарь Семен Габов немтор оз вöч, миритö тайо положениенас. Комсомолецьяс асьныс омöля тодöны борьбысьомьяс йылысь Положение.

Ыджыд удж ёни сулалö сиктса культурно-просветительной учреждениеяс — лыддысян керкаяс, библиотекаяс да клубьяс водзын. Но сигнальяс, кодьяс локтёны местаяс вывсаян висьталöны, мый тайо культурной очагьясыс ёндз на абу пырöмадсь асланысь роляс. Лыддысян керкаясын, библиотекасын, клубьясын ёни должен лоны основной котыртöма став агитационной удж. Додзса лыддысян керка бездействуйтö, Вадыбса колхозной клуб востöм йылысь мунö сөмын сёрни.

Кодлы, не комсомольской организацияслы кö тайо культурной очагьясö босьтны аслас щөфство улö? Комсомолецьяс да томйöз вынъясон позё вöчны ставсö, медым концентрируйтны сиктлысь татчö став культурной оломсö. Комсомолецьяс тайо очагьясö долженсö пöртны образцовый культурной видö, отсавны ремонтируйтны найос.

ВЛКСМ ЦК-лон IX пленум индiс аслас шудмас-комсомольской организацияслон агитационной удж нудöмын тырмытөмторьяс выло. Тайо тырвийö касайтёны и миян Коми комсомольской организацияслы. Кадыс эз на коль. Первичной комсомольской организацияс долженсö серьёзной котыртны агитационной удж, — выделитьны медся политически-грамотной ёртьясö агитационной удж выло, быдлун отсавны налы, контролируйтны найос. Тайо делсö оломö пöртöмын нöшта топыда колö йитсыны партийной организацияскөд, сиктсоветьяскөд. Комсомольской организацияс, кодьяслы большевистской партия доверити ёна почетной да серьёзной делö, долженсö честьон оправдайтны тайо довериеос, — лоны агитационной удж боевой котыртысьясон.



Западной Белоруссияса каръясти да сиктыясти. СНИМОК ВЫЛЫН: Н-ской частьса танкистьяс нудёны беседа Сморгонь местечкоса томйöзкөд.

## Советско-латвийской торговой соглашение кырымалом

Октябрь 18 лунö Москваын вöли 1939—40 вояс выло СССР да Латвийской республика костын торговой соглашение кырымалом. Торговой соглашение предусматривайтö СССР да Латвия костын 3 пöв товарооборот содтöм да устанавливайтö кыкнаи государствояс костын общöй оборотлысь размер 60 миллион лат.

СССР предоставляйтö Латвийской республикалы товарлысь транзит СССР-лон көрттуй да ва туйясöд Мурманск выло.

Торговой соглашение предусматривайтö сiдз жö латвийской портьяс пыр советской товарьяслысь транзит ёна паськөдөм.

Советской сторонасян торговой соглашение кырымалис СССР-лон Внешней Торговля кузя Народной Комиссар А. И. Микоян ёрт, латвийской сторонасян Латвийской республикалон чрезвычайной посланник да полномочной министр г-н Коциньш.

(ТАСС).

## Латвийской торговой делегациялон Москваысь мунөм

Октябрь 18 лунö Москваысь петiс латвийской торговой делегация председател А. Берзиньш юрнудом улын.

## Турцияса иностранный делояс кузя министр г. Шюкрю Сараджоглуон Москваысь мунөм

Тавося октябрь 18 лунö Москваысь петiс Турцияса иностранный делояс кузя министр г. Шюкрю Сараджоглу, Турцияса иностранный делояс кузя министерстволон генеральной секретарёс вежысь г. Джевад Ачикальн, иностранный делояс кузя министерстволон первой департаментса директор г. Ферыдун Джемаль Эркин, кабинетса директор иностранный делояс кузя министр г. Зеки Полер сопровождениеын.

Курский вокзал вылын г. Шюкрю Сараджоглуос колльöдiсны: Иностранной делояс кузя Народной Комиссарсöс вежысь В. П. Потемкин ёрт, Иностранной делояс кузя Народной Комиссарсöс вежысь В. Т. Деканозов ёрт, Моссоветса председателёс вежысь М. А. Яснов ёрт, НКВД-са генеральной секретарьлысь

обязанностьяс нудысь А. А. Соболев ёрт, НКВД-са протокольной отделын юралысь В. Н. Барков ёрт, Москва карса комендант комбриг В. А. Ревякин ёрт, турецкой посольстволон став составыс посол г. Али Хайдар Актай юрнудом улын, а сiдз жö Москваын дипломатической корпуслон представительяс.

Г. Шюкрю Сараджоглуос сопровождайтöны НКВД-лон ближне-восточной отделса юралысь Н. Б. Новиков ёрт да Турецкой посольстволон Москваын советник г. З. Карабуда.

Г. Шюкрю Сараджоглу-көд öтлаын петiс Турцияса СССР-са полпред А. В. Терентьев ёрт.

Курский вокзалысь перон вöли мичмөдöма советской да турецкой флагьясон. Министрöс колльöдөм выло вöли сувтөдөма почетной караул.

## ССР Союза орденяс да медальяс вручитөм

Октябрь 17 лунö СССР Верховной Совет Президиумса Председатель М. И. Калинин вручити награжденнойяслы орденяс да медальяс.

Советской Союза Геройлысь звание присвоитөм йылысь Грамотаяс да Ленин орденяс получайтöны старшой лейтенант Л. А. Орлов ёрт, капитан Е. Н. Степанов ёрт да старшина-пилот А. Д. Якименко ёрт, кодьясöс наградитöма боевой заданиеяс образцовöя оломö пöртöмысь да сыдырйи героизмө петкөдлөмысь.

Орденяс да медальяс вручайтсьöны Красной Армияса командирьяслон групп-

палы, кодьясöс наградитöма боевой заданиеяс образцовöя оломö пöртöмысь.

Орденяс да медальяс вручитöма Молотов нима Томской медицинской институтса работникьяслон группалы, Ставсоюзса сельскохозяйственной выставкис вывса торйон отличчысь организаторьяслы, строительяслы да оформительяслы да уна хозяйствөвнöй руководительяслы.

М. И. Калинин чолмалiс ёртьясöс наградаяс полчитөмон да пожелаити налы налөн водзö уджын выль успехьяс.

(ТАСС).



# ВЫДВИГАЙТОНЫ МЕДБУР ИОЗОС, ШУДА ОЛОМ ВОСНА СТОЙКОЙ БОРЕЦЬАСОС

БЕЛОСТОК, 14. (ТАСС). Тэрыт Зильберфениг да Сокол фабрикаын вёліс рабочёйяслон да работни-  
цаяслон прэвыборной соб-  
рание, кёні присутствуйтис  
500 сайё морт.

Собрание восьтис фабри-  
каса рабочёй комитетисъ  
председатель ткач Звяда.  
Сійё чукаліс рабочёйясо-  
ыстыны Западнэй Белору-  
ссияса Народнэй Собраниеё  
достойнэй прэставителёс,  
коді эськё отразитис на-  
родлыс чайнияс да вёля.

Дыр абсудитом бёрын  
отсёгласёя вёлі примитёма  
решение выдвинитны За-  
паднэй Белоруссия Народ-  
нэй Собраниеса депутатё  
кандидатон фабрикаса ра-  
ботница Гродик ёртёс.

Трибуна выло петёны ра-  
бочёйяс Стихала, Козел,  
Замнох ёртёяс да мукёдъ-  
яс.

— Польскёй правитель-  
ство нартитис народёс,—  
висьталё Стихала ёрт,—  
лишайтліс сійёс ассыс вё-  
лясё свободнёя выражай-  
тан правосы. Войдёр на-  
родлён прэставителёяс  
пыдди бёрыиссылысны по-  
мещик-капиталистёяс. Оні  
ми ыстам збылыс на-  
роднэй прэставителёсёс,  
кодёяс висьталасы мян-  
лыс вёля—овны свободнёя  
да шудаа, кызди олоны  
Сёветскёй Союзна уджа-  
лыс йёз.

Работница Козел ёрт  
выступайтё Гродик ёртлы  
характеристикаён. Сійё  
висьталё честнэй прэдан-

нёй работница йылыс, ко-  
ді насилие, гнёт да эксплоа-  
тация стройлы паныд аслас  
выступлениясёс не отчюд  
подвергайтчыліс арестёясё.

Рабочёй Замнох харак-  
теризуйтё Гродик ёртёс,  
кызди стойкой товарищёс,  
коді не отчюд участвуйтліс  
забастовочнэй комитетёяс-  
ын. Гродик ёртлыс выступ-  
лениесё собрание встречай-  
тё аплодисментёясён.

— Ёртёяс,—ми дыр олім  
бедаын—висьталё сійё.—  
Миянёс терроризуйтлісны.  
Ми бедствуйтим уджёяс  
аддзвйтёг. Коді кёсийс  
бурджык олом, коді зіль-  
ліс протестуйтны угнете-  
ниелы паныд, найёс арес-  
туйтлісны, на вылын чо-  
рыда издевайтчылісны. Оні  
на нёшта ми тьянкёд кы-  
лам полицейскёй бедёясёс  
доймём.

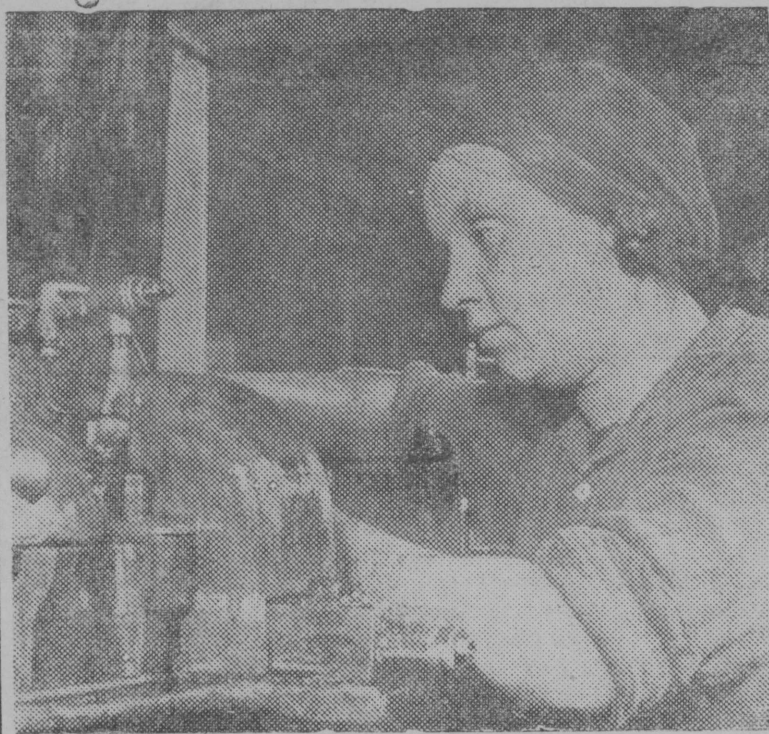
Воис мян освобожде-  
ниёлён час. Краснёй Ар-  
мия, сёветскёй народ, Ста-  
лин ёрт нюждёсны мянлы  
отсёглыс ки, петкёдісны  
мянёс бедаыс да нес-  
частёеыс.

Ме шуда. Оні кольём  
кадкёд помалёма век кеж-  
лё, гнёт некор оз бергёд-  
чы. Свободнёя, демократи-  
чeskёй основаяс вылын ми  
тьянкёд выдвигайтам Запад-  
нэй Белоруссия Народнэй  
Собраниеса депутатёясё  
кандидатёясёс. Ми долже-  
нёс депутатё мёдёдны сё-  
тшём йёзёс, кодёяс оправ-  
дайтасы мянлыс дове-  
рие, пёртасы оломё мян-  
лыс вёля.

## 1938 вося заёмлён 8 тираж

ГОРЬКИЙ, 10. (ТАСС).  
Талун Ленин нима Культ-  
ра дворецын вёлі 1938 во-  
ся Государственнэй Вну-  
тренней выигрышнэй Заём-  
лён 8 тираж.  
Тиражын разыграйтёма

11.360 выигрыш 7.668.800  
шайт выло. Выигрышёяс  
лыдын—8—25 сюрс шайтён,  
40—10 сюрс шайтён, 240—5  
сюрс шайтён, 2.400—1000  
шайтён да 8.672 выигрыш—  
400 шайтён.



„Станконормаль“ заводса (Москва) стахановка-револьвер-  
щица А. И. Коротеева вежис наладчикёс, коді муніс Краснёй Ар-  
мияё. Тайё удж вылас нывбаба сувтис первойёс. Коротеева ёрт  
отикалё обслуживайтё 4 автомат да сетё продукциясё брактёг.  
СНИМОК ВЫЛЫН: А. И. Коротеева.

## Кор волас вожатёй?

Кадыс вёлі час кык лу-  
нын. Ми пырим Сыктывкар-  
са 4-ёд номера школаё.  
Оти классын пукалісны  
морт ёкмыс челядь. Пы-  
рим на дінё.

— Мый тьян тані?—ю-  
лім налыс.

— Миян звеньёвёй заня-  
тие мунё...— вочавидзис  
збоиник детинка. Накёд ми  
сёрнитчим. Тыдовтчис, мый  
на дінё дыр эз волы нин  
вожатёй. А уджавны налы  
пионеротрядын, звеноясын  
вёлі зёв окота. Пионерёяс  
ыстылісны нин дзёнь деле-  
гация асланыс вожатёй  
Сиверская ордё.

Отчюд вожатёй Сивер-  
ская воліс. Сійё велёдчё  
Коми педагогическёй ин-  
ститутын. Комсомолка.

Босьтчылсны уджё. Бёр-  
йисны звеньёвёй вожатёй-  
ясоёс, отрядса сёветё прёд-  
седательёс, стенгазетаса  
редакторёс. Но делёыс та

вылын и сувтис. Та бёрын  
вожатёй Сиверская эз на  
воływ:

Пионерёяс кёсийны удж-  
авны. Асланыс вожакё-  
ясон найё бёрыисны мед-  
бур пионерёясёс—Стасик  
Шергинёс, Вадим Сухано-  
вёс, Дима Крюковёс. Пио-  
нерёяс уджалёны самосто-  
ятельнёя: асьныс состав-  
ляйтёны уджалан планёяс,  
лёсьёдчёны Октябрьскёй  
праздник кежлё, лёдзёны  
стенгазета.

Но тайё этша. Быд пио-  
нерскёй отряд должен име-  
итны вожатёйёс, коді эсь-  
кён отсаліс пионерёяслы  
котыртны налыс инициа-  
тивасё, сетны сылы пра-  
вильнэй туйвизё.

Сиверская ёртлы да и  
Пединститутса комсомоль-  
скёй организациялы лёё  
сёвествё пионерёяс ыстас-  
ны кё мёд делегация асла-  
ныс вожатёй дінё. Р.

## Велёдчём мунё слаба

Октябрь 16 лунё Сык-  
тивкарса горкомол чукоёрт-  
ліс комсомольскёй органи-  
зациясса секретарёяслыс  
совещание. Совещание вы-  
лын сулалісны Октябрьскёй  
революциялы XXII во ты-  
рём лун кежлё гётовитчём  
йылыс да партиялыс ис-  
тория изучайтём мунём  
йылыс вопросёяс.

Сёрниясыс тыдовтчис,  
мый Великёй Октябрьскёй  
революциялы XXII во ты-  
рём лун кежлё карын гё-  
товитчёмёс мунё омёля.  
Откымын организациясын  
абу мобилизуйтёма масса-  
ёс удж производитель-  
ность кыпёдём вёсна, абу  
котыртёма соцордйёсьём.

Совещание вылын ком-  
сомольскёй организацияс-  
са секретарёясёс обяжитё-  
ма собраниеяс вылын тёд-  
мёдны комсомолецёясёс,  
несоюзнэй томйёзёс „Крас-  
ный пролетарий“ заводса  
работникёяслон чукоёртё-  
мён, нёшта упорнэй заво-  
дитны тышкасны удж  
производительность кыпё-  
дём вёсна.

Мёд вопрос кузя высту-  
пайтисны Наркомпросёс  
Анисимова ёрт, Комилес-  
ыс Суслов ёрт, вёрзавод-  
ыс Янюшин ёрт. ВКП(б)  
история торёя комсомо-  
лецёяс велёдёны омёля.  
Комилесын 43 комсомолец  
пёвсыс 37 морт пукалёны  
1-2 главаяс вылын. Комсо-  
молецёяс Постников, Ак-  
сенова да Сивкова имеётё-  
ны высшэй образование,  
но велёдчёны омёля. Вёр-  
заводын 119 комсомолецё-  
яс пёвсыс 34 морт оз ве-  
лёдчыны. Абу бурджык  
положениес и кружокё-  
ясон. Унджык кружокёяс-  
ыс оз уджавны.

Совещание обяжитис ком-  
сомольскёй руководителё-  
ясоёс отсавны комсомолецё-  
яслы велёдчёмын, прове-  
ряйтны, контролируйтны  
налыс велёдчёмёс.

Разманова.

## Ставсоюзса сельскохозяйственнэй выставка

### ТОМЪЯСЛОН ЗВЕНО

Важ кольём кадё, цар-  
скёй чиновникёяс утвер-  
ждайтлісны, мый Сибирь  
некор оз кут производитны  
нянь колана лыдын, коді  
эськён тырмис сылыс на-  
селение вердём выло. Ко-  
лис эз сётшём уна кад и  
Сибирь, большевикёясён  
выльмёдом, ёдйё пёрё мя-  
ян страналён мёд житни-  
цаё.

Сибирскёй колхозникёяс  
оз сёмын тырвйё нянын  
удовлетворяйтны ассыныс  
потребностьёсё, но петкё-  
дёны сійёс и Союзна му-  
кёд районёясё.

Со колхозникёяс-экскур-  
сантёяслон группа видлалё  
Новосибирскёй областё-  
лыс зал. Экскурсовод сув-  
тёдлё найёс том нывка  
портрет водзын.

— Вёськёдйё внимание,—  
висьталё групповод,—тьян  
водзын Купинскёй районса  
„Путь Сталина“ колхозыс  
стахановскёй звеносазвеньё-

вёй, Мария Ильинишна  
Кострикина. Сійё добитчис  
сюлыс гырыс урожайяс,  
1938 воын 100 гектар вы-  
лыс 44,3 центнер шобдё  
получитёмён, сійё лыдын  
10 гектарыс 60 центнерён  
да 10 гектарыс 70 цент-  
нерён.

— Тайё жё унджык нёль  
сё пудйыс!—шензё кол-  
хозница.—Да сійё дзик нёш-  
та том.

— Мария Ильинишнаны 24  
арёс, сійё комсомолка,—  
содтё экскурсовод.

Экскурсавтёяс изучайтё-  
ны быд надпись, быд лыд-  
пас, коді висьталё сибир-  
скёй комсомолка Мария  
Кострикиналён опыт йы-  
лыс.

Ставыс заводитчис кол-  
хознэй клубын комсомоль-  
скёй собраниеянь. Собра-  
ние вёлі необычайнэйон,—  
чукоёртчисны не сёмын том-  
йёз, но и старикёяс. Став-  
ёс кыкис афиша, кодёс  
вёлі ошёдёма клубё пыран-  
ины: сёрнитанторйын—  
Алексей Стаханов да ыджыд

урожай вёсна тыш йылыс  
доклад.

Докладчик, доклад по-  
малёмён, предложитис том-  
йёзлы удж заводитём мо-  
гыс босьтны 150 гектара  
участок, обработайтны сійё  
ёс агротехникалён став  
правилёяс серти да шедёд-  
ны ыджыд урожай. Ста-  
рикёяс эз эскыны:

— Опозоритчаннй ребя-  
та. Проход тьян оз ло!

Но томйёз увлечитчис-  
ны... Тані жё, собрание  
вылас, лёсьёдісны первой  
стахановскёй звено. Гиж-  
исны 12 морт. Звеноса  
нёль шленлы вёлі 16 арё-  
сён, Мария Кострикиналы  
19. Сійёс—звеноын начёти  
комсомолкаёс—бёрыисны  
звеньёвёйон.

Уджё томйёз босьтчис  
страстьён да увлечениеён.  
Собрание бёрын мёд лунас  
жё звено шыёдчис партия-  
лён районнэй комитетё да  
Купинскёй МТС-ё.

— Миян стахановскёй  
звено, отсалё мян...

МТС-са дирекцияыстис аг-  
рономёс. Заводитчис серьёз-  
нёя велёдчём. Первойёс  
звеноса шленёяс тёмаліс-  
ны асланыс муяслыс исто-  
рияёс.

Велёдчёмлыс итогыс  
нуёдісны веськыда муяс  
вылын. Медводз, звено ас-  
лас 150 гектар вылас лё-  
сьёдіс лым кутём. Сорти-  
руйтисны, весалісны кёй-  
дыс. Кёдзисны пыдіа.

Воис уборка. Шёркодя  
первой воын став стаханов-  
скёй участок пасьта звено  
босьтис гектар вылыс 14,5  
центнер шобдё. Матыса жё  
колхозёяс босьтисны шёр-  
кодя 4—5 центнерён.

Дзик идрасьём водзын  
Мария Кострикиналён учас-  
ток выло воис старик Но-  
виков. Дыр сійё сулаліс му  
шёрын, шамраліс шепёяс,  
шыблаліс тусёяс кырымыс  
кырымё, пробуйтліс пинь  
вылас. Сёсся матыстчис да  
шуис:

— Молодцы ребята!

Мёд воас звено быдмис.  
Сылён составё пырисны  
нин пёрыс колхозникёяс.  
Аслас уджён Мария Кос-  
трикина оправдайтис дове-  
риесё.

Тёвнас бара пукисны  
агротехнической учеба са-  
йё. А велёдчыны вёлі код-  
лыс. Сійё воас Алтайскёй  
крайёс звеньёвёй Ефре-  
мов ёрт шедёдіс рекорднэй  
урожай гектар вылыс 60

центнер шобдё. Кострики-  
налён звено кутіс тщатель-  
нёя изучайтны Ефремов  
ёртлыс метод, асланыс  
участок вылын бытё внед-  
ритны решитёмён.

Почва лёсьёдісны агро-  
техникалён став правилё-  
яс серти: воддза срокёясё  
зяб кыпёдём, джуджыда  
гёрём, чистой парёяс.  
Звеноса шленёяс паськыда  
пёртисны перекрестнэй кё-  
дзём, быд агротехничес-  
кёй новинка подхватитём-  
ён.

Му щедрёя мынтысис  
йёзкёд налён честнэй удж  
вёсна. 1937 воын Мария  
Кострикиналён звено чу-  
коёртис 100 гектар вылыс  
гектарыс 33 центнерён шоб-  
дё. 1938 воын—10 гектарыс  
70 центнерён, 10 гектар-  
ыс—60, а шёркодя 100  
гектарыс 44,3 центнерён.  
Шёркодя жё урожай Но-  
восибирскёй областё пась-  
та сэк вёлі 12,6 центнерён  
гектар вылыс.

Мария Кострикиналён  
звеноса комсомолецёяс—  
сю кузя подлиннэй мас-  
терёяс. Налён новаторскёй  
практика озырмёд сель-  
скохозяйственнэй наука,  
водзё сійёс йёткёмён.



## ТОМ КАД

Том олом олигон кыз нон он сыв,  
Од сывныс шудной кыск?  
Пыр сылон небыдик, вынйора сыв,  
Кажитч, пырма пыткад.

Нужды, ерт, вай тшотш сыланкы.  
Сылмон горис мед юрг,  
Тыдало сани мед лоз сындовыв,  
Кыло мед товнырлон шувгом.

Том кад олигон кыз нон он сыв,  
Уджыс кор ключон моз пу?  
Текд кор отлаин том авья ныв  
Туй кузя мунигон сыло.

Том кад тулысын кыз нон он сыв,  
Кор дзоридзон веждо май?  
Кор олмоним сешом жо кыз сыланкы,  
Да шудномс немтор оз сай.

И. МОЖЕГОВ.

## ДЫШ КОЛЯ

Школа бэрын Коля воис  
Тетрадь, книга ставсо коис:

— Мам, сейны одй вай  
Ме ог эшты, термась вай!—  
Талун мян лоо сбор.  
Ог тод горт воа кор...—

Босытис лыжи,—чойсян шурк,—  
Лунтыр палалис кыз ур.

Тадзи вуні сылон сбор,  
Эз тод кадыс колис кор.  
Колис товся дженыйд лун,  
Кадыс сэр нин—локто ун:

— „Аски чечча,—лыддя сэк,—  
Кызко кадыс коляс век!

Тулыс помодз кадыс кузь.  
Испытаниедз лун кызь...  
Испытание аски со.  
Мовпало век: „Гашко... но...“

Аски чечча, лыддя сэк,  
Кызко бара сдایتа век“.

Асывводзон чеччис сэр,  
Часи кучкис дасос кор.  
Кызди тайо лунас со,  
Колялон сидз колис во.

„Гашко... Эн-на... Но... да чов“...  
Плохоясон вешис тов.  
Кватитчис ко мод во сэн—  
Велодчо и Коля век.

## Лосьодчоны бэрысыомьяс кежло

Сентябрь 17 лун РИК  
бердса первичной комсо-  
мольской организациялон  
(Удора район) муні отувья  
комсомольской собрание,  
кони вли комсомолецясос  
бура тодмодма местной  
Советясос бэрысыом йы-  
лыс Положениеон.

Сэни жо комсомольской  
организация выделилс сод-  
тод кыкьямыс агитатор-  
беседчикос, кодыас аски-  
сяныс жо босытисны  
уджо.

Агитаторяс Чукичева,  
Патов да Калинин ертяс  
регулярно нудоны кол-  
хозникьяскд занятияс,  
кодыас сетисны нин тодчана  
результатяс.

Чукичева ерт уджало  
Кослав колхозын первой  
бригадаын, код колхозын  
являйтчо водзынмунис  
бригадаон.

— Ме пыр муна колхоз-  
никьяс динотвочомон,  
—вистало Чукичева ерт.—  
Но сийо эша, колхозникья-  
с короны тодмодны не  
сомын бэрысыомьяс йы-  
лыс Положениеон, но ко-  
роны тодмодны и, тшотш  
мый вочсыо Китайын, ку-  
тшом победаяс шедодис  
Советской Союз да мый  
вочсыо Германияын, Фран-  
цияын, Англияын.

Та могыс, медым агита-  
торясла да беседчикьясла  
сетны колана отсго РИК  
бердса первичной партий-  
ной организация выделилс  
оти консультантос, код ди-  
но агитаторяс да бесед-  
чикьяс асланыс занятияс-  
ныс проводитом бэрын  
локтоны виставлыны, ку-  
тшом муні занятие, ку-  
тшомджык вопросьсон ин-  
тересуйтчны колхозникьяс  
да кутшомджык вопросьяс  
агитаторьясла, беседчикья-  
сла кажитчисны ськыдон  
разьяснитны.

С. Терюков.

## СТАХАНОВКА-СКОТНИЦА

Анна Андреевна Габова-  
лы—Тюпосиктса „Победа“  
колхозыс стахановка-  
скотница неважон тыр-  
ис 47 арс. Но Анна  
Андреевна зэв на жизне-  
радостной, сылон сьлом-  
ыс тыр выль, шуда олмон  
нимкодьясмон.

Ськыд вли олмыс  
важон, помещикьяс да  
капиталистяс дырйи Ан-  
на Андреевналон. Пансис  
виркисытана империалисти-  
ческой война. Сиктыасыс  
нуисны став верстыо  
йозо война выло. Сикты-  
яс колисны сомын „стар“  
да „мал“. Империалисти-  
ческой война выло нуисны  
и сылыс вероссо. Куим  
во веросыс влис война  
вылын. Куим во чож Анна  
Андреевна лои видзы да  
вердны вит посни челядос.  
Лун и вой эз аддзыв шойч-  
ом, уджавлис ныр выло усь-  
тодз. Война вылыс веросыс  
воис калекаон и сылы ба-  
ра ковмис гортса овмессо  
нудны отнаслы.

И вот лоис гражданской  
война. Анна Андреевналон  
верос—Александр Ивано-  
вич муні дорыны том со-  
ветской республика.

Важ олм йылыс уна-  
ыс казтывлло Анна Андре-  
евна. Важон вли быдогуд  
кызыс лоо повны, он  
лыс шуны лишной кыв-  
штрафуйтасны либо арес-  
туйтасны пырыс-пыр. Эна лон.

## Праздник кежло—1000 кубометр

Ыджыд кыпыдлунон  
встречайтны Октябрьской  
революциялыс XXII во  
тыран лун Елыкыс вюр-  
участокса комсомолецяс  
да томйос.

Найб асланыс собрание  
вылын ксьысисны лунся  
нормаяс пыр тыртны не  
этшаджык 200 прочентыс,  
а пбродчыс комсомолец  
Ванеев ерт Октябрьской  
революция XXII во тыран

лоис терпитны налыс нар  
тигомсо“.

...Они Анна Андреевна  
нелло во нин уджало скот-  
ницаон. Уджало эна радей-  
томон, сьломсян. Скотос  
бура видзомыс сийо уна-  
ыс босытис премияс, а  
таво участвуйтс Ставсоюз-  
са сельскохозяйственной  
вставка вылын.

Анна Андреевна нелло во  
видзис 35 мос, кодыас вай-  
лисны 35 кукань. Сылон эз  
вовлы скот кулом. Таво  
сийо дозворито 8 мос, босы-  
тис нин 300 трудодень.

Нелло во сайын, кор сийо  
модис уджавны скотницаон,  
мосьяс влины дуркось, вай-  
тось, йов вайлисны этша.  
Они Анна Андреевналон оти  
мос сето 10 литрон лун. Уна  
мос кольом воын сетисны  
1.200 литрон. А таво Анна  
Андреевна ксьыс быд мос-  
кыс лыстыны 1.300 лит-  
раодз.

Эна радейто Анна Андре-  
евна кывзыны ония олм  
йылыс вистьяс. Сомын  
кылас та йылыс сэрни, ку-  
тас кывзыны внимательной.  
Кыз сомын казтасны  
Иосиф Виссарионович Ста-  
лин ерт йылыс сэрни, пы-  
рыс пыр содас:

— Кыз во он радейт муса  
Сталинос. Од сийо сувтодис  
менб кок выло. Ме ыста  
сылы, ыджыдыс ыджыд  
колхозной аттьо!

Шуда олмыс стахановка-  
туйтасны пырыс-пыр. Эна лон.

ВАНЕЕВ.

## ПРИМЕРНОЙ ШКОЛА

Сыктывкарса 5-од номе-  
ра начальной школа колян  
велодчан во помалис второ-  
годникьястог, 100 прчента  
переводон.

Шконалон удж зависито  
сысы, кызди сийо готвочис  
велодчан во кежло. Тайос  
гогорвоис школаса  
заведующой Анна Петров-  
на Улитина. 1939-40 велод-  
чан во кежло сийо модис  
дасысыом нудны 1939  
вося первой луньясыань.  
И тадикон август 5 лун  
кежло школа вли дась ве-  
лодчан во заводитчом кеж-  
ло. Классяс, став помеще-  
ние обонтома, одзосьяс,  
коськьяс, партаяс, доскаяс  
краситом. Школаын лои  
лосьодма тырыммон ги-  
жан колуй.

Бура встретитисны челя-  
дос учительяс. Сентябрь  
1 лун став классьясын вли  
нудом беседаяс, челя-  
дос отличной велодчом  
выло, отличной поведение  
выло мобилизуйтом могыс.  
Тайо беседаяс дырйи велод-  
чысыас вли тодмодма  
колян велодчан вося итогья-  
сон да выль велодчан вося  
могьясон, велодчысыас  
слон школаын да школа бо-

кыса поведениеон. Челядь  
тодмасысны, кызди долже-  
нос найб ветлыны школаб,  
кызди видзыны книга, тетрадь,  
гортса удж вочомлыс  
бытьколанлунон, кызди колб  
ведитны асыныс коллекти-  
вын, кызди колб дозворит-  
ны социалистической иму-  
щество. Тадзикон дзик пер-  
вой луньясыань велод-  
чысыас пыртисны соз-  
нательной дисциплиналон  
навыкьяс, велодчом дин да  
социалистической собствен-  
ность дин коммунистичес-  
кой отношение.

Школа локтисны перво-  
йос 8 арсаяс. Налы ве-  
лодчом, дзоньнас школа  
—вылтор. Первоклас-  
никьяс босытисны шеф-  
ство улб 3—4 классьяса  
велодчысыас. Накд ворсо  
ны переменяс дырйи, бе-  
седуйтны да с. в.

Ыджыд энтузиазмон, ас-  
сыныс удж, челядос ра-  
дейтомон уджалоны учи-  
тельяс. Найб асланыс чест-  
ной, упорной уджон пет-  
кодлоны пример став ве-  
лодчысыас. Налон пыро-  
ма бытьколанлунон нин быд  
урок кежло тшательной ло-  
сьодчом. Урок кежло гот-

витчигон пользуйтчны ме-  
тодической да мукд полс  
материалон. Программой  
материал насыцайтны мян  
страна олмыс вопросья-  
сон, коммунистической вос-  
питание элементьясон.

Учительница А. А. Попо-  
ва 4-од классын география  
кузя полярной зона прй-  
дитигон подробной виста-  
лис полярникьяс олм йы-  
лыс. Висталис, мый ония  
шуда олмос налы вайсны  
большевикьяслон партия,  
советской власть да уджа-  
лыс йозлон радейтана  
вождь да учитель Сталин  
ерт. СССР-лыс ытывыв  
границаяс петкодлгон под-  
робной виставлис Польша  
йылыс, кутшомон сийо  
влис водзти, мыйла совет-  
ской власть босытис Запад-  
ной Украина да Западной  
Белоруссия народьяс  
дорйом улб да с. в.

Анна Петровна Улитина  
аслас 3-од классын гранит  
разрушайтчом йылыс вист-  
тавлгон лыддис статья  
„Николин камень“ да си-  
йос объяснитис, кызди тайо  
изсо попьяс лыддывлисны  
святйон, вечнойон.

Став классьясын урокья  
с мунды живоя, интерес-  
ной, став челядь урокьяс

вылын участвуйтны ыджыд  
активностьон.

Быд урок вылын пырт-  
сыны уджлон социалисти-  
ческой формаас, велод-  
чысыас ордьясыоны колон-  
каяс костын, ерта-ерт кос-  
танас.

Велодчысыас чувствуйто-  
ны кывкутом. Найб асыныс  
прроверяйтны ота-модлыс  
гортса уджыс вочом, кни-  
гаяс да тетрадыс видзом-  
лыс состояние.

Учительяс первой лунья-  
сыань жо предупреждайт-  
ны неуспеваемость, нуд-  
ны тыш второгодничество-  
код. Кыз сомын велод-  
чыс эз гогорво велодом  
материал, эз вчч гортса  
удж, ськод сразу заводит-  
тоны нудны торья удж.  
Татшом честной, упорной  
да мастерской педагогиче-  
ской уджыс 5-од школаса  
учительяслон имейто ас-  
сыс результатяс: велод-  
чысыас культурнойос, веж-  
ливойос, опрятнойос, до-  
зворитоны школаса иму-  
ществоон. Дежурнойяс дос-  
каяс борся ухаживайтны  
аккуратной, мый кажитчо,  
быттьо сы выло абу на  
гижломадос. Стеньяс коты  
и джоджодзис обонтома,  
но сьс он аддзы ни оти

ляксыом ин. Партаяс—кыз  
выльос. Анна Петровна  
вистало, мый найб выль  
партаяс некымын во сесса  
оз вччодны, локтан воын  
оз ло коланлун весиг кра-  
ситны найос.

Школаын заводитисны  
уджавны пионерской от-  
рядяс. 3 „а“ класс вожа-  
тойон индом Полешиков  
ертос. Тани колб котырты  
пионерской отряд. И че-  
лядь сэтшом радлунон  
встретитисны вожатойос.  
Найб пионерской занятияс  
ксьоны вли весиг во-  
чавлыны лун космосон.

Школа, учительяс да ве-  
лодчысыас включитисны  
Коймод Сталинской Пяти-  
летка нима социалистиче-  
ской ордьясыом. Школа  
дзоньнас ордьясыо 4-од на-  
чальной школакд.

Ыджыд авторитетон шко-  
ла пользуйтчо уджалыс  
йоз водзын, торйон нин  
мам-бать водзын. Найб то-  
дны, мый тайо школаын  
налон челядь босытасны  
став коланлуна чертаяс ми-  
ян страна на выль морт-

(Помс видзод 4-од листб.).



## Бурмодны лыддысян керкаяслысь, клубяслысь, библиотекаслысь удж

Тайо во помын заводит-часны уджалысь йёз депутатяслон местной Советя-сё бёрысьомьяс.

Бёрысьомьяс дырйи ков-мас бёрыны Коми АССР-са местной Советясё 3000 гёгөр депутатёс. Бёрысян кампаниелон колоссальной, вёлытём размах требуйтё большевистской организо-ванность сы могысь, ме-дым быд сиктын, карын, быд округын да участокин бёрысьомьяс прёйдитисны став бёрысьомьяс участие дырйи.

Партийной да беспартий-ной агитаторяслон ыджыд армия кутчысис население-лон пасыкыд масса пёвсын большевистской удж нуд-дёмё, Ленин—Сталин пар-тиялон избирательной ло-зунгыас гёгөр отувтёмё.

Оз ичот роль бёрысьом-ьясводзвывса агитационной уджын сулав культурно-просветительной учрежде-ниеяс, клубяс, лыддысян керкаяс, библиотекаяс вод-зын. Но уна сиктысян тайо культурной очагысис уджалоны омёла на. Со селькор Лыткин ёрт Додз-сянь гижё: „Лыддысян кер-ка коли избачтё, вёвлём избач Макарова ёрт пыш-йис да и аслас уджалогон сийё лыддысян керкаын некутшом удж эз нудлы“. Таысь на омёла положе-ниеыс Койгорт сиктын (Сыктыв район). Сэни июль

### Хроника

Октябрь 17 лунё Москваё воис германской правитель-ственной делегация, со-ветник г. фон Кампгехенер юрнудом улын, Западной Украинаысь да Западной Белоруссияысь германской

тёлысянь нин лыддысян керка ёдзёсын ёшалё ыджыд томан.

Эмбё на колхозса юра-лысьяс, кодъяс оз донъяв-ны колхозной клубяслысь уджсё. Юнкор Пешкин ёрт Вадыбсянь (Сыктыв район) гижё, мый „Водзё“ колхоз бердын мёд во нин востё-ны клуб. Колхозса пред-седатель Попов ёрт клуб востём йылысь большылё сёмын собраниеяс вылын.

Нёшта омёла сийё, мый уна местаын клубяс, би-блиотекаяс кысёймабсь. Уна фактыас, висьталёны сы йылысь, мый лыддысян керкаын жугалёма трубаыс, пач ломтыны оз позь. Куль-турно-массовой удж пыдди томйёз лыддысян керкаын сёмын дурёны. Сэтшом по-ложениеыс Лопыдин сиктса лыддысян керкаын.

Онё, кор лыддысян кер-каясын, клубясын, би-блиотекасын должен лоны медся ёна пасыкёдома куль-турно-массовой удж, кор тайо учреждениеяс долж-женёсь веськёдлыны сиктын став культурной олёмён, татшом положениенас тер-питны водзё оз позь. Найо удж вёснаыс первойон дол-женёсь тёждысьны районо да сиктсоветяс. Клубяс да лыддысян керкаяс удж вёсна долженёсь кывкутны местной партийной да ком-сомольской организацияяс.

Б.

## ПРИМЕРНОЙ ШКОЛА (ПОМ)

лысь. Челядь танё жизне-радостнойёсь, найо пере-менясы, урок бёрын ворсё-ны, котралёны, тшётши и ш-алитыштонь, но урок да пе-ременаяс вылын налён дис-циплина сознательной, отлич-ной. И таджикён, налысь удж бура котыртёмён, на-лысь энергия велёдчём вы-лё мобилизуйтёмён, школа-ын котыртёма отличной велёдчём вёсна тыш. Ве-лёдчысьяс Турышева Ида, Сорвачева Люся, Королева Люся, Заболоцкая Гая, Прокушев Юра да мукёд-яс велёдчёны сёмын „от-лично“ вылё.

5-ёд школаса учителяс-лон успехыс сыын, мый найо йиджтысьомабсь соз-наниеён, мый налён удж ёна кывкутана партия, пра-вительство да став совет-ской народ водзын. Найо челядьёс коммунистической воспитайтёмлы да быдтём-лы сетёны ассыныс став вынъяс. 5-ёд школалон кол-лектив—А. П. Улитина В. Г. Князева, Савельева, А. А. Попова.

Дружной, сплоченной

коллектив. Найо уджлон успехыс и сыын, мый найо ёна уджалёны ас вылын, изучайтёны методикаяс, пе-дагогической уджын быд ичот вопросы сетёны вни-мание, радейтёны челядьёс, честнёя относитёны удж динё. Найо систематическёя кыпёдонь ассыныс идей-ной уровень, изучайтёны большевистской партия-лысь история, кодё сетё найо уджын уверенность, кодё индё налы правильной направление.

Но найо уджын нинём абу позытёмторйыс, кодё эз вермы эськё лоны став учительяслон достояниеён. Ме убедитчи сыын, мый педагогической уджлон обычной да быть колана качествояс тайо школаса учителяслы лоисны зако-нон. А тайо качествосыс, став уджын четкёй, пыдйа продуманной педагогичес-кой линия тёдчёмён сетё колана эффект, сетё ыджыд положительной результат.

М. А. Артеева,

орденовонец, горноса инспектор.

## Таджикской ССР-са видзму овмёсса передовикъясёс наградитём

СССР Верховной Совет Президиум Указон Таджик-ской ССР-лон видзму ов-мёсын тёдчана успехясысь да торйон хлопок кузя план содтёдон тыртёмысь СССР Союза орденъясён да медальясён наградитёма Таджикистанса видзму ов-мёсса 261 передовикёс.

Ленин орденён награди-тёма 21 мортёс, „Трудовой Красной знамя“ орденён—40 мортёс, „Знак почёта“ орденён—60 мортёс, „За Трудовую доблесть меда-льён—61 мортёс, „За Тру-довое отличие“ медальён—79 мортёс.

(ТАСС).

## Советской войскалон Эстонияё мунём кузя

РЫТЫВ-ВОЙ ГРАНИЦА, 17. (ТАСС). СССР да Эстон-ской республика костын взаимопомощь йылысь пакт-кёд лёсялёмын Н-ской войсковой частяс лёсьод-чёны мунны местаясё, кодъясёс торйёдома Крас-ной Армиялы базаяс да аэродромъяс улё дружест-венной Эстонской респуб-лика пределъясын.

Боецъяс, командиръяс да политработникъяс ыджыд кывкутёмён отно-ситёны рёдинаён на вы-лё пунктём задание—дорйы-ны советской му динё под-ступъяс олёмё портёмё.

Боевой машинаяс, мате-риальной часть, став сна-ряжениеыс отличной сос-тояниеын.

Частыяса командование да политсостав петкёдлё ыджыд тёждысьом красно-армеецъяслон культурной запросъяс да нуждаяс йы-лысь. Отлаын оружие-кёд да боевой снаряжение-кёд частяс босётёны съо-раныс уналыда культурной инвентарь. Н-ской часть босётё съорас автомашина-яс вылын 12 звуковой ки-нопередвижка да 20 саяс медбёръя выпускысь ху-дожественной фильмъяс, некимын радиотрансляцион-ной узел да уна сё радио-приемник. Став частясын укомплектуйтёма библио-

текаяс. Походной клубяс дасьёсь пасыкёдны ассы-ныс уджсё привалъяс вы-лын. Н-ской частяса авто-мобиляс колоннаын муна-сны кык походной типогра-фияён машинаяс, кодъяс-ёс лёсьодёма печатайтны красноармейской газетяс.

Тёрыт Н-ской частын вёлё митинг, конё выступи-тисны мёд ранга командар Мерецков да ЛВО Военной Совета шлен корпусной комиссар Вышунин. Боецъ-яслысь да командиръяс-лысь общей настроение выразитис командир Фокин ёрт.

— Боецъяс честён оп-равдайтасы, — висьталёс сийё, — довериесё, кодёс се-тёма налы великой социа-листической рёдинаён.

Боецъяс пёвсын нудё-ма лекцияяс, беседаяс да докладъяс СССР да Эстонской республика кос-тын взаимопомощь пакт йылысь. Боецъяс тёдёны, мый налён долг—СССР-лысь священной рубежъяс дорйём да дружественной эстонской народлы быд боксянь уськёдчёмъяс слу-чайын отсалём.

Аски советской войска-лон Н-ской частяс вуджа-сны дружественной Эсто-ния территория вылё.

## Рытывыв фронт вылын

ПАРИЖ, 17. (ТАСС). Та-лун асылын йёздёма та-тшом французской комму-нике: „тёрыт рытын не-мецъяс предпримитисны наступление, кодёс вёлё поддержитёма ён артилле-рийской биён, Саар юсянь асывыв районын фронт вылын 30 километр кузъта-ён. Миян наблюдательной

отрядъяс бёрыньтисны по-лучитём заданиеяс серти. Миян би сувтёдис против-никёс водзвыв индём рубеж вылын.

Германской наступление предвидитёмён, француз-ской командование кык ве-жон сайын решитис фран-цузской дивизияяс вешты-ны мёд позицияяс вылё“.

### Миян гижёдъяс бёрся

„Вовлекайтны водзыкмунысь томйёзёс комсомол радъясё“

Татшом заголовок улын август 12 лунся „Коми ком-сомолец“ газетын вёлё йё-здёма заметка. Заметкаын индысьылис, мый кыдзи первичной комсомольской организацияяс, сидз жё и Сыктывкарса горкомол омёла уджалёны комсомол радъяс содтём кузя.

Тайо заметка кузя горко-мол юёртис, мый заметка-ын индём фактысыс збыль-мисны. Положениесё бур-мёдём могысь Горсовет бердса комсомольской ор-

ганизацияса секретарь Ни-конова ёртлы да Потреб-союз бердса комсомольской организацияса секретарь Чумаков ёртлы тшөктёма матыса лунъясё чукёртны комсомольской собрание томйёзлысь шыёдчёмъяс комсомол радъясё пырём йылысь видлалём кузя.

Горсовет бердса первич-ной комсомольской орга-низацияс юкёма кык орга-низация вылё—Пригород-ной хозяйство бердса да Горсовет бердса первичной организацияяс вылё.

## Германской авиациялон действиеяс

БЕРЛИН, 17. (ТАСС). Кыдз юёртё германской ин-формационной бюро, „гер-манской авиациялон эскад-рияляс, кодъяс стартуй-тисны германской аэродром вывсынь октябрь 16 лунё водз асылын, воисны Ферт-оф-Форт заливёз (Шотлан-дияса побережье асывы-лын), противниксянь не-кутшом водзасёом встре-титёг да шыбытисны бом-баяс английской крейсеръ-яс вылё. Бомбардировка вёлё успешнойён. Первой германской самолётъяс, кодъяс пырисны бойё эз-встретитны отпор.

Бёрынджык воысь гер-манской самолётъяс встре-титисны зенитной артилле-риялысь чорыд би. Кык неприятельской Спитфелъ-р-типа истребительёс вёлё уськёдома. Бой мунёс та-тшом обстоятельствояс дырйи: германской пикиру-ющей бомбардировщикъяс октябрь 16 лунё стартуй-тисны кымбра поводдя дырйи Англия вылё курс босётё-мён. Сы вылё видзёдтёг, мый машинаяс нуисны бом-баяслысь ыджыд груз, са-молётъяс лженёф кадён воисны Ферт-оф-Форт зали-вёз. Татён сулалёсны ан-глийской ыджыд крейсеръ-яс, кодъяслысь типъяссё ыджыд скорость вёсна,

кодён вёлё вёчёма атакасё, установитны эз удайт-чы. Тайо соединениелон пошти став самолётис шы-бытисны бомбаяс татён су-лалысь корабляс вылё. Первой самолётъяссё вёлё встретитёма зенитной ар-тиллериялон тёдчытём би-ён. Оти германской само-лётён шыбытём бомба веськалис английской крей-сер вылё, кодёс позьё вёлё аддзыны тшынлён ыджыд клубяс серти. Сы бёрын лэбысь самолётъяс аддзис-ны тайо веськалёмсё. Тайо веськалёмсё вёлё сфото-графируйтёма да та вёсна оз вермы лоны опроверг-нитёма. Уна английской военной корабляс получи-тисны тёдчана поврежде-ниеяс. Германской маши-наяс вёчисны повторной полёт побережье весётти Ферт-оф-Форт заливён кыкнан бокёд дзик Эдин-бургёдз. Кык английской истребительёс, кодъяс преследуйтисны германской самолётъяссё, вёлё уськё-дома. Успешной лэбзылём бёрын германской само-лётъяс сёр рытын бёр во-исны асланыс базаясё. Кык германской самолёт воис-ны без вести“.

Отв. ред. вежысь  
С. А. попов.